

<<

-

. . .

>>

---

---

. .

, . .

, . .

81  
5\* 81.2  
95

: . . , . . , . .

95 , . . -  
: / . . , . . ;  
- . . . -  
. - : . - , 2022. - 139 . - . : . 117-138. -  
500 . - : . ISBN 978-5-7558-0669-5

- , , -  
c - . . . .  
- . . . .  
, « , -  
».

81  
5\* 81.2

ISBN 978-5-7558-0669-5

© . . , . . , 2022

	.....	4
	.....	5
1.	- .....	8
2.		
	.....	71
3.	-	
	.....	93
	.....	115
	.....	117



[ 1990].

( ),

« — — ».

( . . . )

, «

»,

)



2006: 15–16].

[L. Talmy 1983].

[Svorou 2007].

( ),

S. Svorou,

( . )

-

,

-

,

,

-

<<

>>.

,

,

,

,

,

.

-

,

-

,

.

-

-

.

,

-

-

,

.

,

,

,

,

.

-

,

.

,

,

-

,

,

.

,

-

-

.

-

•

-

,

.

-

,

.

,

-

,

.

[ 1993: 19].  
XIX . . .

XIX .

30–40-

XX

» [ 1977: 233].

( .

).

«

» [ 1984: 6].

: «

» [ 1984: 88].

«  
194].

» [ 1993:

[ 1993].

(

)

, «

» [ 1985: 349].

XIX – XX

:

;

«  
( )  
» [ 1995: 108].

«  
»)  
1959: 210].

«  
» «  
» [ 1999: 289–290].

«  
» [ 2002: 8].

«  
» [ 2000: 14].

( );  
[ 1994: 79–80].

2002: 35].

1972: 41].

1996: 226],

2014:

( )

14].

» [ 2001: 409].

,

.

, «

» [ 1994: 169].

,

,

,

.

,

,

,

,

,

,

,

,

,

.

( , , ).

«

» [ 1997: 32].

«

» [ 1996: 16].

[ 2003: 317].

;«

(

)

» [ 2013: 109].

«

» [

1984: 6].

...

«

1997: 23].

» [

«

2001: 397].

( ),

( )» [

[ 1964: 83].

1998: 17].

» [

1998: 128].

« » [ 1998: 125].

« » [

I .

« », « » . . .  
« »  
« »

2000: 321].

» [Geertz 1979: 89].



1974: 31].

XX

[ 2007: 115–120].

1986: 79-83].

» [ 2000: 152].

» [ 2009: 4].

[ 1996: 318].

[ 1986: 9].

1986: 11].

); ( . . . ); ( . . . ); ( . . . ); ( . . . )

«

» [ 2003].

( )

»; «

[ 2004: 470].

» [ 2007: 18];

( - )» [ 2003: 4]; « – ( ), ( )» [ 2020: 76].

»: «

» [ 1980: 15].

[ 1981; 1983 .], [ 1980 .].

[ 1974 .].

1981: 12].

» [ 2010: 23].

« »

» [ 2003: 8].

( )

2003: 125].

» [ 1978: 105].

[ 1981: 135];

[ 1979: 113].

... « — , » [ 2003: 116].

«...»

» [ 1997: 279].

1959].

« — » [

« — » [ 2007: 104].

( ).

» [ 1974: 3].

[ 2007: 116–117].

[ 2013: 85].

: «

( )

» [ 1977: 524].

«

» [ 2009: 11].

«

» [ 2001: 80].

),

«

» [ 2000: 153].

( ) .

« » ,  
[Kristeva 1967].

[ 1995: 12];  
[ 1997 .] . .

, . . .

«

[ 1998: 28].

: (

), ( ,

), .

, . . .

«

1998: 30],

» [

1998: 31].

[

, «

, «

«

»,

» [

1998: 25].

1986]. . .

[

[ 1992: 160].

» [ 1981: 1819].

2018: 16–17].

» [ 1987:9].

» [ 2008 : 54].

» [ 2005:96].

[ , 1981].

» [ 2018: 27].

-

, .

, . -

. -

, -

[ 2002: 55].

, .

, -

. « -

, -

» [ 2002: 74].

: ( ),

( ),

(  
) [ 2016].

, -

« ».

, . ; ; « ».

, -

. . , -

« -

...» [ 1967: 876]. . .

« , , -

, -

» [ -

1990: 634]. . . -

,  
[ 1991: 160].

, -

, -

, -

, -

. ,

[ 2000: 359];  
[ 2003: 212]; [ 1993: 3].

[ 1983: 186],  
[ 1983: 185].

« », «  
( ) ( ),  
» [ 1976: 432].

[ 1998: 419].

[ 2002: 73]. . . .  
[ 2012: 44].

( ) «

» [ 2011: 42].

2002: 84].

» [ 2010: 274].

[ 1978].

1992: 67].

» [ 1995: 21].

»

...

» [ 2000: 164–165]. . .

2) ; 1) ; 3) ; 4) ; 5) [ 2015: 114].

« - » [ 2000].

( , ), ( ).

( ) [ , 1965].

[ 1976: 230–231].

[ 2016: 172]. [ 2004: 32].

«

[ 2008 : 58].

[ 2010].  
( ).

« », « », « ».

[ - 1999: 127], « », » [ - 1999: 129].

2008: 339; 2003: 85].

[ 1994: 84],

[ 2003: 86].

2002: 86].

« » [ 2007: 10].

[ 2012: 83].

2010: 5],

[ 2006: 75].

« ...» [ 2010: 92].

[ 2007: 10],

2002: 15].

» « » , « »

: «

« », (

)

» « » [ 2011: 96]. , . .

, « ( . . ) [ 1986]

» [ 2011: 96]. ,

: 1)

; 2)

; 3)

[ 2013: 30].

. . .

[ 2001: 36]. . .

, «

» [ 1998: 34]. , «

[ 2003: 86].

. . .

.

,

—

»,

,

«





» [ 2007: 17].

1983: 188].

» [ « 1996: 58].

» [ 2010: 278].

414–415].

[ 1976:

[ 2018].

[ « 1999: 133].

[ 1999: 134].

« » « »

[ 1986; 2003; 2008].  
... , « ,  
,  
2013: 31]. ,  
,  
( ( , ) )  
... . . . : « ( )  
» , , ,  
« » ,  
, » [ , 2016: 174].  
, , « ,  
, . <...>  
, ( , , )  
)» [ 2002: 7].  
, . . . , ,  
« , , ,  
, ( ) , ( )  
( ) , » [ 2015: 160], . . .  
,  
;  
;  
;  
[ 2002: 33–34].  
,  
.  
,  
.

» [ 2012].

[ 1962].

[ 1976].

[ 1983].

XX

[ , 1996].

: [ 2012];

[ 1997];





[ 1999].

[ 1998].

« - »

[ 2008 ].

« » « »

[ 2011].

[ 2018].

.)

[ 1961 .].

(« », « - »

[ 1963 .].

[

1965; 1984].

[ 1993].

[ 1992], )

[ 1992].

XIX

30-

« »

« »

[ 1979].

« »

[ 1944].

[ 1990].

1963]. « », [ 2007]. « ». , , ) [ 1972]; ) [ 1977]; ) [ 1965]. [ 1955; 1989]. [ 1989]. [ 1991]. « », « » , « » , [ 1996]. « » . « » ( « » , ) [ 1993]. « », « » . [ 1994]. « », . « », , [ 1985].

« »,

»: )

[ 1988]; )  
[ 1991]; ) c

[ 2004]

( ),

[ 1979].

« »

1820

(1841–1842 ).

[ 1905].

« »

» [ 1962].

»,

[ 1999].

« »

[ 1999].

« »,

[ 2000].

« » . . . , , [ 2005]. « » , - -

[ 1981]. ,

XX .

[ 2015].

[ 2011]. , . . .

[ 2018]. -

[ 2005]. ,

... [1960].  
[2001].  
...  
«...» [2016].  
( )  
«...»  
«...»  
[2018].  
...  
«...»;  
[2015].  
... [2017].  
«...» [2018].  
(1733–1743 ),  
...  
1847 .



[ 2002].

[ 2012].

[ 2016].

« ». « », « », « », « », « »

»,

XIX

« »

[ 2008].

« »

[ 1962].

[ 2004].

« » [ 2006].

[ 2016].

) [ 2000].

« »)

[ 2009].

[ 2002].

[ 2003].

« »

[ 2000].

, . . . . . [ 1990].  
 - . -  
 . , -  
 , , ,  
 I -  
 , . . . , . . . ,  
 . . . , . . . , . . .  
 1883; - 1898; 1903; 1879; [ 1881  
 .].  
 ,  
 - .  
 - .  
 » 1974 . « -  
 [ 1974].  
 1983; 1961; 2010; 1988; 2003).  
 1994 « »  
 « . ( ),  
 . . . « »,  
 .- . « »  
 1994]. . . « » [  
 , - [ 2009; 2013].  
 , - , ,  
 . - ,  
 , -  
 [ 2005].

2012].

[ 2015].

[ 2021; 2022; 2016; 2017].

» [ 2004: 106].



« ,

. ,

».

( ),

, - ,

«

».

! «

!».

!

!

! «

!».

!

!

!

! «

!».

: -

! «

: -

!».

«[ ]

: «-

».

( - ),

. [ : ] -

!

!

! «-

!».

«

» [ 1990: 8].

( ),

1990: 8].

,

,

: -

, -

, -

, -

«

,

: -

, -

! -

».

,

,

,

,

,

.

,

«

,

.

,

».

,

,

,

!

!

,

! «

,

!

( )

( )!

,

( )

!».

,

,

.

,

,

,

( )

.

.

:

: «-

,

», -

,

«

: «-

,

!».

».

,

.

,

,

! «

, (

),

!».



( )

!» -

«

: «- ,

, : «- , , , , ».

« , ».

, - , : «

- , «

, » . «

, : - , , , » , -

«- , , , » , -

« » , - »» .

, : « , , ,

«- , - , , » . , , : -

, - , , - «- -

, ( ) , - » . - ,

! » . , : - , , -

! « : - ,

- ! » . , ,

, « , , » . -

! - , , «-

, - » . - ! - , , .

! — , , «— ,  
! — , ,  
» — — , — ,  
« — , — , —  
».  
, , , — ,  
· , ! — · —  
, «— , —  
! — · — ,  
».  
· ,  
— , « — » · ,  
, — ·  
— :  
, , « — , —  
, , » — ,  
«— , , ,  
, — ».  
, — ,  
, — ,  
: , ,  
, , ,  
, , : « — , —  
, — « — ! ,  
» — ( )». — ?  
« ? », — , «—  
? , — ».  
,  
· :  
· — ? —  
· : «— , —  
· — » «—  
? — · : «— ,  
— , — ».



1947: 27].

1967: 206].

(XIX .), [ 1868].

1925]; « »

1966: 73–74].

( ) [ 1927: 33].

1891: 45].

2013: 66].

1973: 166–167].

« ».

: - « -  
 », . . . « ( , . . . ) », « »,  
 « ». ,  
 - - , - - .  
 « », « », « », « -  
 », « », « », « » ( , ),  
 « », « », « ». « -  
 », « », « ». ,  
 .  
 , - » [ 1980: 92–94].  
 . . . « -  
 : « ( ) [ -  
 2016: 80]. . . : « -  
 , . . . -  
 : « « , », « »,  
 « , , » <...> -  
 , . . . ,  
 . <...> [ 2000: 7–9]. ,  
 , , : -  
 , , , -  
 , , , -  
 - , » [ -  
 2016: 81]. -  
 . -  
 , .  
 ? , -  
 , « » [ -  
 2005: 43]. . , « « , » + « ,  
 ; » - « », -  
 , ; - « » - ( ) -  
 « » [ 2013: 659].  
 . ,  
 : ( ) + ( , ).

155].

( ) ,

[ 1950:

( ) ,

« »

: - ( ) . -

, - «- ( ) , -

( ) ,

».

- « ».

(

),

(

)

. « - »

«

, [ 1959: 37],  
 - .  
 - :  
 ,  
 « , , ».  
 , .  
 , « » :  
 , , , «  
 . , ».  
 ( ) «  
 », ,  
 . -  
 . - , - .  
 . . . -  
 - + - . . .  
 - , - , - . . . ,  
 - + - > - .  
 ( . + ). - , - , -  
 - ,  
 - . -  
 - ,  
 [ 1989: 56].  
 - , - ,  
 « ( . ) , , »  
 » - « ( ) »).  
 :  
 ( )  
 - ( ) : ».  
 ,  
 « » [ 1974: 621].  
 - ,  
 ,  
 3. , «  
 : ( ) + ( ) . -  
 ( . . ) ( « », « »)  
 Oruz [ 1952: 95].  
 , ,

( ) « ( , , . ), « », « ( ) - ( ) « », « - ( ) » [ 2012: 78]. / ( ) - , , ( « »). « , » , , . [ 1990]. . . ( , , . ), , , , [ 1990]. , [ 2002: 61]. (V . . . ). ( II . . . ) . . . [ 1979: 31-40]. : « , - . - : - - . - : - , - , « » [ 1967: 88, 200].

( - ), ... « » [ 1977: 130, 140].  
 : « + « » [ 1971: 105].  
 « » « - « » ( . « , ») + ( « ») « » [ 2013: 652].  
 : , , « » [ 2010: 53].  
 + + , ( , , ) « » + « » , « » « » + - (- ) - « » , « » , « » [ 2012: 87].  
 : + + , « » , « » , « » ( ) « » . ( ) « » , « » : , « » . « » ( ) , « » , « » , « » , « » [ 2012: 87].  
 : « » , « » , « » , « » . « » ( ) « » , « » : , « » . « » , « » , « » , « » [ 1971: 52] ( « ») .

« -  
-  
» [ 1978: 161] + - - ( ) « » « » + - « -  
».  
« ,  
- « », « »,  
- « ».  
- ,  
- ,  
- .  
- ,  
-  
« ( , ) -  
» [ 2012: 89].  
- , « ,  
- « - » +  
- > « , » + « -  
» + « - , » [ 2010: 110].  
- «  
( ) : + , -  
« », « », - « ( -  
)», « », « », « », « », « », « », « », « -  
», « » . . [ 1974: 312].  
« », « »,  
- ,  
- - ,  
- : - ,  
- .  
- ,  
- ,  
- : - ,  
- ,  
«  
- ( )».  
- ,  
- : ,  
- ,  
« », « », ,  
- : : -  
- ,  
- - -  
« : ,  
- ,  
- ,  
- ».  
- :  
«  
- ,  
- ,



[ 1957: 153, 185].

1) « », « », « ( )», « »;

2) , : « -  
», « , »;  
3) : « , -  
, , , »», « -  
», « , ( )»,  
« ; », « », « »,  
« », « », « , ( )», « -  
», « », « », « », « »,  
« ( ) », « ( )», -  
« », « »;  
4) , : « », « »,  
« »;  
5) : « », « »,  
« ( )», « , », « »;  
6) , : « »,  
« »; « »,  
« »; ( , -  
)».

( ) :  
1) , - ∴ « , ,  
», « », « , ,  
», « ( )», « », « -  
», « , , », « »,  
« , », « , ,  
»;  
2) , :  
« », « », « ,  
, ( )»;  
3) , - ∴ « , ,  
», « », « , ,  
», « ( )», « », « -  
», « , , », « »,  
« , », « , ,  
».

, .  
- . . . [ 2011].  
,  
.

« ».

baldu, baltu [

1969: 80–81].

« , , » « »,

, ,

,

:

,

,

,

,

,

« ( )

,

,

,

,

-

».

« , , »

kübä [

1969:

322].

,

,

,

«

,

,

( )».

(qalqan qalqa ) [

1969: 413] « »

,

.

«

( )».

« ( )».

,

.

-

,

,

«

(

)

,

,

».

(sü ü, sü üg) [

1969: 517] « , »,

,

.

,

- « , ».

?

,

,

!

?

,

,

! «

?

,

,

!

?

,

,

!».

« » –

:

,

!

,

! «

(

)

,

!

( )

,

».

« ».

«

,

.

».

« ( )».

,

«

( )».













» [1974: 4],

«

.)» [ 1999:5].

«1) «

)

2)

:

3)

:

4)

1:

è

» [ 2017: 14].

60-

.),

[ 1965; 1962; 1965; 1974, 1995, 1996; 1970;  
 1983; 1983; 1999, 2000; 2002;  
 2008; 1998; 2011; 1984;  
 1992; 2000; 2001, 2008; 2008;  
 2008, 2009, 2012 .].

60-

1965; [1966, 1973, 2000, 2001], 1972;  
 [1971], 1972; [1974],  
 [1976, 1979, 1990], [1982], [1982],  
 [1981; 2007], [1992, 2003], [1993, 1997,  
 1997, 2013], [1999], [2006],  
 [2005], [1978, 2006], [2010],  
 [2013], [2017],  
 [2016], [2000, 2017],  
 [2018],  
 [2019], [2020]

1)

2)

3)

«<https://routes.votpusk.ru>»

3684  
 - 775, - 1962,  
 - 173, - 154,  
 - 235, - 61, - 324.

1) ( );

2) ( ), ( ), ( );

3) ( ), ( ).

« »

( , )

« »:

« ( ) - « » ( ., .). : « », « », « », « ». - ; . - « », « », « », « », « » [ , 1964]; - « », « », « », « ». « ( ) - « », « », « », « » ( . « »), - « », « », « » [ , 1934]; - « », « » [ , 1978, 2]. ; - ; . ;

1984: 87].

«...» [2008: 549].

«...» [2018: 122; 123–127].

1971: 34].

2008:3]

2008; 1998; 2002; 2004; 2011; 2016; 2008; 2008; 2008, 2012, 2013; 2020].

«

, -

» [ 2016: 150].

, «

(

),

(

),

» [ ].

,

,

«

» [

2008: 37].

,

,

«

»,

2008].

,

-

[

,

,

,

,

,

-

,

,

,

,

.

,

,

,

,

,

,

. «

,

...

,

,

» [

2020: 142].

,

,

,

,

, «...

,

«

»

», -

...

[ ].

,

,

.

,

,

-

,

,

,

,

.



», « ( ) « ( )  
, ,  
,

( )

- 1) « 200 »: ( .); ( .- .),  
( .- .), ( .), ( .), I ( .), ( .) ;  
2) « 200 »:  
», I ( .- ), , ( .), ( .),  
( .), ( .); 3) « , »: ( .),  
, / ( .- .), ( .), I ( .); 4) « »:  
( .- .); , ( .); 5) « »: ( .); ( .- .); 6) « 200 400 »:  
, ( .- .), , ( .- .), ( .); 7) « .), ( .); 8) « »: I I ( .); 9) , « »: I ( .), I . ( .- .), I, I I ( .); 10) « »: ( .- .), ( .), ( .), I I ( .); 11) « »: , ( .- .); 12) « »: ( .), ( , )( .), ( .), ( .- .); 12) « »: ( .- .), , ( .- .)

- 1) « » ( , , ): , ( .- .), ( .- .), , , , ( .), I ( .), ( .) ( .); 2) « »: , , , I ( .), ( .- .), ( .), ( .), I ( .); 3) « »: ( .- .), ( .), I , ( .), I , ( .), / ( .); 4) « , »: ( .), I ( .), ( .- .); 5) « »: ( .), , ( .)

( )

2) « »: ( .- .), ( .- .); 2) « »: ( .), ( .- .), ( .), ( .- .); 3) « »: ( .), ( .- .), ( .- .); 4) « »: ( .- .) .

» [ 1970:36],

« : 1) , I , / , / , I I/ , , .); 2) ( , / , , , / , , I I I, I I , I ( .); 3) ( ): / , I I I, I I , I ; 4) ( ): / , / , / , / ( ); 5) : / , I / I , ; 6) : / , ; 7) : I / I , / , ( ), .» [ 1974: 7–8].

« , , , » [ 1970: 44].

« » [ ], « » ( .- .) – « » ( .- .) – « » –

[ 2011: 58],

« — ( : 1) ); 2) ( 3) ( ); 4) ( ), ... ( ). : » [ 2017: 78].

» [ 2008: 77].

1) « + », « + :  
 », , , -  
 , , -  
 : « », -  
 « », -  
 « » ( ), -  
 ( l ; .- .). ( .), -  
 « » ( .- .), « » -  
 ( .), - « » ( .), « -  
 », « » ( .). -  
 , , ,

1902 ;  
 2) « + » -  
 « + »: -  
 - II, -  
 . . ( ), -  
 . . , - . . , -  
 - - , -  
 - ( , -  
 ), - , -  
 - ( ), -  
 . . , -  
 . . ( ), - - -  
 « » ( ), - - -  
 « » ( ), «  
 » ( ), -  
 . -  
 - ,

3) « + » -  
 « + »: , -  
 , , « » -  
 ( .), « », « » ( .-  
 .), - « , », -



« — ».

:

1) « + »  
 « + »:  
 « (.), « », « », « (.-.), ( — — », « (.-.), I », « I I », « (.), « », « (.); « , » (.), « — ( : , — — );

2) « ( ) + — « + ( )», : — « ( — ), — « — ; .- .), « ( — ), « » ( — ), « » (.), « — » — « » (.);

3) , : ) « + — »:  
 ( ), , « + , »: « — », « , » (.-.), « (.); « » (.) .

» [ 1976: 12].

» [ 2005: 31].

« ... », « ... » ( .- .),  
« ... » ( .- .), « ... », « ... », ( .),  
« ... » ( .), « ... » ( .),  
« ... » ( .), « ... », ( .),  
« ... » ( .), « ... » ( .),  
« ... » ( .- .), « ... » ( .),  
« ... » ( .) .

1) « + » « + »: « »,  
« ... », « ... », - « »,  
« ... », « ... », - « ... »,  
», - « ... » ( .- .) . . . .  
- 88  
, 53 - , 35 - [ . 2013].

» ( ) – , « »

( ) – . ∴ « » –

, - « » –

, « » ( ) – . [ .

2006];

2) « + »: ( – ),

« », - « » ( .- );

3) « + »: « », «

» - « », - « », -

« », - « », - « », -

« » ( .- );

4) « + »: « » ( .-

.);

5) « + »: « ». -

« » , ,

« » ( – ), « »

( , «

» [ 2013: 133], « » ( ).

,

« » - ,

», «

» ( .), - , - «

» ( .- ) ,

( ) – . .

-

. « , . .

» [ 2001:105]. ,

,

, ( . « ») –

( ).

)

, , « »

- « , »

- ; )

, , -

« », . . ,

1933 ,

« » . .

; 2) ; 3) ; 4) 1) « ».

( )»;  
- « »;  
- « » [ 2000: 87].

1) « + » « + »:  
) « / »:  
( .), - ( .- .),  
- « » ( .), « » ( .),  
« ( .), « »,  
» ( .- .); « » -  
» ( .); « » -  
) « / »: ( .),  
, « », «  
» ( .), I I « » ( .);  
) « / »:  
, ( .), ( .); I I -  
« » ( .);  
) « / »: , ( .),  
) « / »: « » ( .);  
« » ( .- .), « » ( .).

« / », « / », « / » -  
« -  
» [ 1996: 65];  
2) « + » « + -  
» « / , »: , -  
( .), « », « -  
», « », «  
» ( .- .), « » ( .),  
« » ( .); « » ( .);  
« », *I* « » ( .) .; 3)  
« + » « + -  
»: ( .), -  
) « / »: ( .), -  
« » ( .), « » ( .), -  
« » ( .), « », -  
« », « », « », -  
« », - « » ( .- .),  
« », « »  
( .);  
) « / »: « » ( .), -  
« », « » ( .), « » ( .),  
« » ( .), « » ( .-  
.), « » ( .- .); *I* «  
( .);  
) « / »: , ( .),  
« » ( .- .), « »  
( .); - « » ( .- .), «  
» ( .);  
4) « + » « -  
+ »: , -  
( .), « » ( .), -  
« » ( .), « », « -  
», « », - « -  
», « », «  
» ( .), « » ( .); « -  
» ( .) .  
5) « + - - » « -  
- - + », , -  
( .), « », « -  
», « - », « »,  
« , », « -

», « , » ( .),  
 « - », « - »  
 ( .), « - » ( .- .),  
 « - », « - » ( -  
 .- .), « - », « - »,  
 I « - », « - » ( .),  
 « », « » ( .) .

,  
 :

1) « + « / » «  
 « / » + »: ( .),  
 « » ( .), « » ( .), « »,  
 ; I « » ( .),  
 « » ( .);

2) « « / » + » « +  
 « « / »: « », ,  
 , ( .), « »,  
 « » ( .), « ; » ( .);

3) « » + » « +  
 « »: « » ( .-  
 .), « » ( .- .);

4) « » + -  
 » « + « »:  
 « , » -  
 , , « », - « -  
 » ( .- .).

, , :  
 1) « + » « + »:  
 , , ( .), «  
 », « » ( .- .), «  
 », « - », « »,  
 « » ( .- .), « »,  
 - « », « »,  
 « » ( .), - « » ( .),  
 « » ( .), « - » ( .);  
 « », I « » ( .),  
 « » ( .), « »

( .);  
 2) « + » « + »:  
 , , ( .), « -  
 », « , », « »

», - « » ( .- .), «  
 », « », « »  
 ( .- .), « », « »  
 ( .), « », « » ( -  
 .), I « » ( .).  
 , :  
 « + » « -  
 + »: I I I I « -  
 « » ( .); I I I I « -  
 » ( .), I I « -  
 » ( .), - « » ( .- .).  
 ,  
 ,  
 ,  
 , .  
 ,  
 :  
 1) « + » « -  
 » + » :  
 ) « « », « »: «  
 , , « »  
 ( .). « » ( .- .), « »  
 ( .), « » ( .);  
 ) « « », « -  
 »: , -  
 ( .), « », « »,  
 « », « », « »,  
 « » ( .), I « » ( .);  
 2) « + « -  
 » « + »: « -  
 , , ( .), - « -  
 », - « », - « », «  
 », - « », « » ( .- .).  
 ,  
 ,  
 .  
 , :  
 « + » -  
 « + »: -  
 , ( .), « », «  
 » ( .), « » ( .),



( .- .), - ( .- .) - ( .) - ( .), - ( .- .) - ( .);

[ 13 % 1388 1990: 40]. . 2,6 % [2006: 113]. . . 0,16 %

« . . . » [ 2021: 9–13].

*ort, Qaba, Qarta, Qel, Qola*

« . . . », « . . . », « . . . », « . . . »

XVI , XIX , ( . .).

: 1) « + »: , ; 2) « + »: , ; 3) « + »: , - ; 4) « - »: , ,

« II XVIII . » [ 2005: 3].

« . . . », « . . . »

5) « + , »: ;

6) « + , »: ;

7) « + , »: ;

8) « + »: ,

1974: 25]. « » [

1) , .); 2) ( , , , ), 3) ( ) .

( , , , , , .), ( .- .), ( .- .) « » « » ( .- .), ( .) « » « » ( .- .), ( .- .), ( .) « » « » ( .- .) « » ( .- .) « » « » .

2002: 11].

, . . . «  
 » [ 2006: 16].  
 ( ), «  
 », [ 1995].  
 . . . ,  
 «  
 [ 2004: 21].  
 , ,  
 , – ,  
 . , , , , . . . «  
 . : .  
 , . sur l'image.  
 «  
 : . in the picture.  
 ,  
 ( ),  
 : . في الصورة . и каб. сурэти  
 .  
 (natural language ontology). – ,  
 «  
 » . . . . E. Bach  
 – natural language  
 metaphysics ( ).  
 [Bach 1981; 1986].  
 , . . .  
 XX ,  
 , . . . ,  
 «How language

structures space»,

*per se*

« » (the degree to which language's spatial schemas abstract away from physical characteristics is even greater than suggested so far. [Talmy 1983: 223].

).

2000: 245].

«

. » [ : 245].

« »

(

)

/

—

<...>

(

— . .),

» [

1990: 32].

« ... » [ 1999: 90],

» (c . L. Talmy «How language structures space»).

2004: 16].

[Svorou 1994, 2007],

constructions),

[Svorou 2007: 745].

of inquiry),

[Svorou 2007: 745].

(relational

– adpositions,

(biased view of the area

[Svorou, ].

(= )

[ 2010, 2010 ].

:

( [ 1999 ] ).

[ ];

[ 2006]).

(= )

« 1999 » ,  
30 —  
40 ( — !)  
« : «  
».  
( . ),  
«  
( — . .) [ 2003: 330].  
[Svorou  
2007: 745],  
( . .) ( ) , . . .

# R Y

X R Y ( . ), :

X –

Y –

1993: 166];

R –

X Y, . . .

( . , ,

);

( . – [ , 1993], *relational gram* – S Svorou [1994], *relator gram* [Bybee, Perkins, and Pagliuca 1994].

, X – , Y – ,

.

( .

).

Y,

« »

( , ).

. لطاولة على الكتاب. Структура

على : py

( ).

*to be,*

. *mi libro está en la mesa;*

. *il mio libro è sul tavolo;*

. *Mein Buch ist auf dem Tisch;*

. *mon livre est sur la table.*

to be

*the book is on the table,*

*to be*

*the book is interesting,*

).

*(the book is interesting),*

to be)

– je suis malade – je suis parti) [

Hopper, Traugott 2003: 19].  
обсуждаемой

**S(0)+ VI + r+ L**

[ : 132].

**S(0) –**

**L - ( . Y),**

**r (= ,);**

**VI**

1)

; . *Peter is in the room;*

2)

the room

; Peter goes to

3)

ter keeps documents in the drawer;

; Pe-

4)

the documents in the drawer [ 2000: 132–133].

; Peter puts

**S(0) L**

( ),

**X Y,**

- ABS I - -  
- ERG LOC\_SUPER: - 3PRS

ABS - , - :  
;

ERG - , ;  
3PRS - 3 ., . ., . . ;  
- (= ), ,

LOC\_SUPER - , ( -  
.[ 2002].

- - , - ,  
, - ,

: LOC\_IN ; LOC\_INTER ;  
LOC\_SUB .

, Y - X  
, ,

, , ,

, , . . ,

, , : «

» [ 1988: 200].  
:

, , ( . )?  
- :

, - , -  
, , ,



Y, . . . );

4) « »

« »

1) :

2) ;

( ).

:

[ 2010],

« »

(J. Colarusso)

« »

( : , viz.,

— , )

, « » [Colarusso 1992],

[Matasovi 2010].

∴

**x a** (1) "The water flowed out" (if it was thrown out of the bucket, as mass) « » ( . )  
);

**a** (2) "The water flowed out" (if it leaked out through a hole or a pipe) « » ( ) (2).

(?!)

[Matasovi 2010:84].

»:

(1) (2).

[Matasovi 2010],

(as some kind of mass or a substance) [ : 84].

/ [ 1964; 2006: 258; 1979; 1980; . 1966].

( in, into) ( ) [

1979: 18].

( ) ( ) .

[ 2010 ],

( . , , ) ,

**APUD** « /

»

**ULTRA** « / »

**CIRCUM** « »

**SUPER** « »

**SUB** « »

**ANTE** « »

**POST** « »

**LAT** « »

**IN** « »

**INTER** «

, »

**PART** « »

**AD** « »

**SUPER-C** « »

**SUB-C** « »

**LAT-C** « »

[ 2002: 67],  
[ 2007: 214–215]

Y,

« ».

[1987] « » (= ; ) « » (= 2000:23].  
[Svorou 2007: 729]

( . . . ),

Y- .

Y- ,

*LOC\_SUPER,*  
*LOC\_SUB.*

*SUPER* « »;

*SUB* « »;

*IN* « »;

*INTER* «

*c* , »

« » .

, viz.,

(figure), (background).

[Talmy 2000: 183].

(LM), *trajector (TR) landmark*

XRY.

( ) R ( ) Y ( )  
( ) r ( ) Y ( )

X R Y

( Y ) ( )

», . . . Y- ,

- !

« » ,





*LOC\_IN.*

I - .

( . ),

II - ( , , , , ).

( : )

:

*LOC\_IN\_INTER*

( . : )

:

)  
( . X Y)  
) ,

;

*LOC\_IN LOC\_INTER.*

*LOC\_INTER,*

\*

« » Y- I - II - , ,

( . Y- II - ). ,

II - )  
) .

« » Y-

II -

, , « » « »  
, - , - , :  
, - .

]. « » , [ , , - , - ( . , , . , « » (https://ru.wikipedia.org/wiki/ ). , , , « » , , , « » , « » , ( ) ( . ).

II – *LOC\_IN\_INTER*, : *LOC\_IN* , *LOC\_INTER* – « » – [Fauconnier 2006].

II – , , .

*LOC\_IN\_INTER* ( . : ) , , , « » , viz., ( . ), ( )



**LOC\_IN**

< >

( : )  
 ,  
 ,  
 I - , . . ' - ' .  
 , viz., , ,  
 ,  
 ( I - ) . , ( )  
 , ( , ) , ( . . )  
 I ( ' ) , ( . . )

**LOC\_IN**

, , , , ,  
 ( , . )  
 , , ,  
 II -  
 , , II - , , ( . )  
**LOC\_IN\_INTER**, , ,  
 , - , , : . .  
 , , , . .

nel cortile, im Hof, en la yarda).

*I I*  
LOC\_IN\_INTER

LOC\_IN\_INTER

« »

III- ( , , , , , . ).

].

( . ) [ ].

Y- ,  
*sous, . unter, . sotto).*

*I ,*  
( . *LOC\_SUB*)

*I I I*  
*LOC\_IN\_SUB*

( . ) [9].

Y, ( . in the yard, dans la cour, فِي السَّاحَةِ,  
*LOC\_IN.*

« »

( . *LOC\_IN*),

c

X- ( \_ .  
: . تحت , АНГЛ . *under*, .

« »







1. . . . : . - . 1. - , 1990. - . 284-301.
2. : .... . . . - , 2006. - 154 .
3. . . . // -
4. . - , 1965. - . 75-77. ( « » // -
1944. - . I. - . 167-180. ,
5. . - : , 1990. - 480 . -
6. . . . // -
7. : . - ., 1974. - . I. - . 3-4. -
8. .... . . . - , 2004. - 23 . : .
1967. - . 4. - . 876-882. // . - .,
9. . . . « »: -
10. . .... . . . - , 1993. - 21 c. ( -
11. « »). - : , 1996. - 220 . // . - , 1883. -
12. . 3. - . 2. - . 138-168. . -
13. , 1980. - 317 .
14. ; . . . . - .: Academia, 2002. - 391 .
15. I - // -
16. / ,, . . . . ; . . . . - , 1983. - 432 .
17. . . . « »: . . . .
18. . - , 1991. - 26 .
19. . . . « - » // , , . - 2011. - 5 (30). - . 352-354.
20. . . . « - » . - : - , 2007. - 116 .

18. // 1997–1999. – ., 2000. – . 6–12.
19. « » ( « »): . 2007. – 19 .
20. . – .I. , 1995. – 472 .
- 2- 21. // . – .: , 2006. – . 33–74.
22. // . – 2016. – 1 (11). – . 86–93.
23. // . – ., 1990. – . 136–137.
24. // . – 1995. – 1. – . 52–69.
25. // . – . : , 1961. – 542 .
26. // . – .: , 1957. – 296 .
27. // . – 2021. – 1. – . 239–251.
28. // . – 2022. – 346 .
29. " / " // . – 2016. – 6–2 (60). – . 38–41.
30. " " // . – 2017. – 3 (36). – . 86–91.
31. , 1997. – 330 .
32. // . – 2013. – 46 .
33. // / . – .: , 2003. – . 528–533.
34. // . – , 2012. – 516 .

35. « », « », 1994. – 616 .
36. / „ . . . . – ∴
- , 1996. – 312 .
37. . . // -
- : . – ., 1974. – .1. – .40–41.
38. . . . – ∴
- , 1969. – 383 .
39. . . . -
- //
- . – 2020. – 2 (102). – .102–107.
40. . . ∴
- . – ∴ - , 2010. – 251 .
41. . . //
- . – 2019. – 1 (423). –
- .115. – .13–21.
42. . . -
- : . . . . - . . – , 2017. – 42 .
43. . /
- . . . – ∴ , 1974. – 448 .
44. . . ∴ -
- . . . . - . . – , 1999. – 39 .
45. . . . –
- : - . - , 2000. – 530 .
46. . . (
- )// . – 2018. – 30. – .121–129.
47. . . ,
- . – .2. – .- ., 1950. – 335 .
48. . . //
- . – 2006. – 2. – .5–22.
49. . . -
- // . – 2008. –
4. – .5–14.
50. . . ∴
- 3- . . – ∴ : , 2007. – 520 .
51. . . – ∴ , 1983. – 224 .
52. . . « »
- // . – 1985. – 6. – .76–84.
53. . . // -
- . – 1986. – 6. – .40–49.
54. . . ∴
- , 1999. – 320 .

55. . . . ( ) -  
 : - . . . , 2008. - 375 .
56. . . . « - »:  
 . - , 2008 . - 352 .
57. . . . « - »  
 // . - 2008 . - 4
- (017). - . 50-63.
58. . . . ( ) -  
 ): . . . . . - ,  
 2002. - 23 с.
59. . . . , -  
 . - . , 1972. - 268 .
60. . . . // III  
 :  
 . - 2- . - . 1. -  
 , 1999. - . 133-140.
61. . . . . - : , 2003. - 173 .
62. . . . -  
 « »: . . . . . - , 2005. - 24 .
63. . . . -  
 // . - 2017. - . 6. -  
 21. - . 84-91.
64. . . . «  
 » ( ) // . - 1978. - 6. -  
 . 68-72.
65. . . . / .  
 ; . . . . - : ,  
 1999. I-XII. - 780 .
66. . . .  
 : . . . . - , 1987. - 350 .
67. . . . . - : -  
 , 1959. - 492 .
68. . . .  
 : « - »  
 : . . . . . -  
 , 2010. - 214 .
69. . . . // -  
 / . . . . , . . . . - : , 2007. - . 10-11.
70. . . . : . - : -  
 . - , 1997. - 331 .
71. . . . :  
 : . . . . - . - . , 2003. -

72. . . . « » . – ,  
1967. – 427 .
73. . . . .  
. – . : , 2000. – . 127–134.
74. . . . . – , 2004. – 320 .
75. . . . . –
- 5- . . . . – : , 2007. – 144 .
76. . . . . –  
.: , 1981. – 140 .
77. . . . . : /  
. . . . // . . . . . – 1977. – . 36. – 6. –  
. 522–532.
78. . . . . «  
» . – - : Liberty Publishing House, 2002. – 486 .
79. . . . , , . –  
. – . : , 1996. – 352 .
80. . . . , . . . . :  
, , , , ,  
//  
. – 2018. – . 18. – 1 (21). – . 13–19.
81. ( ) . : -  
, : . . . . - . – : , 1997. – 287 . ( . ).
82. . . . - « -  
» . – : , 2015. – 140 .
83. . . . . – . : ,  
1977. – 703 .
84. . . . -  
// : 146. /  
. . . . , . . . . , . . . . . – . :  
« » , 2018. – . 27–73.
85. . . . . ( ) //  
. – 2008. – 5. – . 5–18.
86. . . . : . . . . -  
. – , 1998. – 375 .
87. . . . . :  
: . . . . . – , 1977. – 186 .
88. . . . . – . :  
- , 1983. – 76 .

89. . . . . -  
: . . . . . , 2008. – 23 .
90. . . . . : - -  
.- .: , 1960. – 145 .
91. . . . . .- .: , 1984. –  
297 .
92. . . . . // . . . . . XIX-  
XX .- .: - , 1964. – . 73–85.
93. . . . . .- .: , 1985. – 456 .
94. . . . . - -  
.- , 1998. – 214 .
95. . . . . // -  
.- ., 1979. – . 110–117.
96. . . . . // . – 1981. – 1. – . 77–86.
97. . . . . .- , 2013. –  
804 .
98. . . . . // -  
.- 2021. –  
. 163. – . 1. – . 9–18.
99. . . . . : -  
: VI - . -  
.: - , 2009. – . 61–62.
100. . . . . -  
( ) : . . . . - .  
.- , 2002. – 391 .
101. . . . . // -  
.- 2016. – 2(15). – . 80–85.
102. . . . . « -  
- » // Oriental Studies. –  
2018. – . 11. – 3 (37). – . 109–117.
103. . . . . - -  
//  
.- ., 1981. – . 129–136.
104. . . . . - - // -  
: -  
“TEXTUS”. – ; , 1998. – . 3 (1). – . 18–26.
105. - . . . . // . -  
, 1898. – . 25. – . 49–91.
106. . . . . .- .: -  
, 2013. – 278 .

107. . . . ,  
// . . .
- . 13. – . : , 2010. – . 273–280.
108. . . . : - -  
. – .- .: , 1962. – 435 .
109. . . . « »: . . . .  
. – . , 1988. – 20 .
110. . . . : -  
. – . : , 2011. – 268 .
111. . . . //  
. – . ,  
1972. – . 136–144.
112. . . . « »  
: . . . . . – . , 2000. – 26 .
113. . . . : . . . .  
- . . – . , 1993. – 40 .
114. . . . // . . . -  
. – .: , 1987. – . 5–22.
115. . . . , 1965. – 246 .
116. . . . : : . . . .  
. – . , 2000. – 191 .
117. . . . « »: -  
: . . . . . –  
, 2006. – 193 .
118. . . . -  
MAGIC // -  
. – 2006. –
3. – . 74–79.
119. . . .  
// Studia linguistica. – . , 2012. – XXI. –  
. 184–194.
120. . . . « »: -  
. . . . . – . , 2007. – 26 .
121. . . . : :  
. . . . – . , 2003. – 338 c.
122. . . . – . : . - ,  
, 1993. – 268 .
123. . . .  
//  
. – 2015. – 4 (1). – . 160–163.

124. . . . : -
- : « », 2008. – 254 . -
125. . . . : -
- . - , 2001. – 228 . -
126. . . . - -
- . - , 1961. – 79 . -
127. . . . : , , . - -
- : , 2002. – 477 . -
128. . . . -
- , 1962. – 314 . -
129. . . . : -
- // : 81. -
- ., 1970. – . 36–45. -
130. . . . - -
- . - .: , 1968. – 259 . -
131. . . . . - .: , 1972. – 311 . -
132. . . . // /
- . . . . . - M.: , 1990. – . 604–606. -
133. . . . : -
- : . - . - , 2010. – 183 . -
134. . . . : -
- . - : . - . - , 2010. – 122 . -
135. . . . . - : -
- , 1970. – 302 . -
136. . . . : -
- //
- . - 2011. – 4 (27). – . 78–81. -
137. . . . //
- . - : , 2013. – 9 (27). –
- . 1. – . 83–87. -
138. . . . ( ) : 2- . – . 2. -
- : , 2001. – 528 . -
139. . . . : 2- . – . 1. – : -
- , 2000. – 488 . -
140. . . . ( ) . - , 1974. -
- 316 . -
141. . . . ( ) : -
- . - : , 1973. – 192 . -
142. . . . . - ,
1966. – 181 . -

143. . . . // . - . . .  
, 1976. - . 5-31.
144. . . . . - . . . , 1980. - 149 .
145. . . . . -
- .: 1990. - 103 .
146. . . . // . - . . . , 1978. - . 159-179.
147. . . . ( ):  
. .... - . . - . , 2010. - 40 .
148. . . . // . : . -
2016. - 1. - . 150-154.
149. X. . - . . . , 1976. - 239 .
150. X. « -
- » // . - 1975. - 2. - . 55-68.
151. X. . , . . . . -
- : , 1996. - 308 .
152. . , -
- . - . , 1983. - 346 .
153. . . . « - » :  
.... - . - . , 2003. - 452 .
154. . . . : . - : - .  
. - , 2002. - 287 .
155. . . . : : .... . . - - , 2007. - 167 .
156. . . « » « »: ? - . . .  
« » , 2003. - 375 .
157. . . // . . - . , 2001. - . 72-81.
158. . . . : : // . . - . : , 2004. - 560 .
159. . . . : - , - . . . .  
. . - , 2005. - 20 .

160. . . . :  
 // : .- .  
 “TEXTUS”. – ; , 1998. – .3. – .1. – .27–35.
161. . . . //  
 . – 2015. – 27 (382). –  
 .98. – .114–120.
162. . . .  
 : .... . . . – , 2014. – 190 .
163. . . .  
 : .... - . . . – , 2018. – 474 .
164. . . . . – .1. – .- ,  
 1964. – 727 .
165. . . . // -  
 . – 2006. – .1. – .258–270.
166. . . . : . . . ...  
 . . . – - , 1991. – 24 .
167. . . . : -  
 - . – : - . . . -  
 , 2005. – 312 .
168. . . . : .  
 .... - . . . – , 2005. – 39 .
169. . . . // -  
 . – 2010. –  
 .22. – 2. – .89–95.
170. - . . . - : -  
 : , 1999. – 392 .
171. - . . . / . . . .  
 . . . ; . . . . . . . . . – : , 1983. –  
 536 .
172. . . . . – : , 1997. – 287 .
173. . . . // . – . XII. –  
 , 1891. – 45 .
174. . . . - - / . . . . - . – :  
 , 1993. – 958 .
175. . . . // . . . . –  
 : - , 1991. – 525 .
176. . . . . – : - , 2001. – 703 .
177. . . . //  
 :  
 : Linguistica. – . 736. – : , 1986. –  
 .104–108.
178. . . . //  
 - . – 1981. – .546. – .35–55.

179. : 3- .- .1.- , 1992.- .58.- .1.- .76. //
180. .- , 1976.- .156-160. //
181. : . . . .- , 1974.- 23 .
182. - // : . -
- , 2013.- .68-81.
183. . . // -
- .- , 2010.- .8-36.
184. . . .- .- ., 1952.- 116 .
185. . . : . . . .- -
- , 2014.- 24 .
186. . . « » « -
- » // -
- 1993.- .166-182.
187. . . « -
- » //
- (Tomsk Journal of Linguistics and Anthropology). - 2020.- .3
- (29).- .142-150.
188. . . .- 5- .- .:
- ; , 2011.- 296 .
189. . . : .
- .- .: , 2001.- 208 .
190. . . : . . . .- ., 2010.- 16 .
191. . . « »: .
- . . . .- , 1971.- 19 c.
192. . . .- .: , 1998.- 571 c.
193. . . .- .: , 1990.- 278 .
194. . . .- .: , 2000.- 407 .
195. . . .- .: , 1976.- 407 .
196. . . .- ., 1905.- 39 .

197. . . . .  
: // -
- .7. . - 2016. - 4 (34). - . 171-176.
198. . . . . « »
- . - : , 1989. - 148 .
199. . . . . « »:  
: . . . . . - . . - , 1995. - 37 .
200. . . . . . - : , 1981. -
- 183 .
201. . . . . : -
- . - , 2000. - 356 .
202. . . . . . - : -
- « » , 1996. - 254 .
203. . . . . . - : , 1974. - 382 .
204. . . . . . - , 1995. - 302 .
205. . . . . , . - , 1994. - . 160-169.
206. . . . . « » . - : , 1979. - 205 .
207. . . . . . - : -
- , 1981. - 166 .
208. . . . . -
- : . . . . . - , 2007. - 338 .
209. . . . . . - : -
- , 2007. - 171 .
210. . . . . : -
- : . . . . . - . . - , 2015. - 377 .
211. . . . . . -
- . - : , 2002. - 554 .
212. . . . . / : . . -
- , . . . . . ; . . . . .
- ; . . . . . - : . . . . . «
- », 1994. - 656 .
213. . . . . « »
- « » // . - 1983. - 2. - . 43-47.
214. . . . . -
- : . . . . . - . - , 1992. - 349 .
215. . . . . // -
- . - : , 1994. - . 78-99.
216. . . . . : -
- . - : , 2002. - 208 .
217. . . . . . - : , 1965. - 172 .
218. . . . . // -
- . - , 1962. - 172 .

219. / „ . . . . –5- .– , 1947. – 160 .
220. . . . , 2006. – 164 .
221. . . . (
222. « - , - ) // . – 2016. – 2 (56). – . 129–134.
2000. – . 152–171.
223. . . . « - »: . . . . . – , 1994. – 26 .
224. - . . . . ( , - , ) . – . : , 2001. – 422 .
225. . . . // - . – ., 1879. – . 4. – . 8–9. – . 697–710.
226. - . . . . // : . – 2017. – 4. – . 82–87.
227. . . . - . – , 2002. – 191 .
228. . . . « » ( . – 2011. – . 2 (14). – . 95–100.
229. . . . , , // : . – 2013. – 2. – . 30–32.
230. . . . // . : . – 2012. – . 10. – . 1. – . 83–88.
231. . . . : // . – . 2: . – ., 2002. – . 57– 99.
232. . . . : : . – 2- „, . – . : , 2003. – 384 .
233. . . . // : / . . . . . – ., 1970. – . 46–53.
234. . . . : . – . ; . : [ . ], 1965. – 181 .

235. // : III -  
 .- 3- .- , 2001. - . 36-37. -
236. // - 2015. - 33. - . 32-40. //
237. .- .: , 1976. - 613 .
238. -
- .- : - , 2004. - 328 .
239. .- . -
- ∴ - , 1962. - 256 .
240. .- ∴ -
- , 1866. - 409 .
241. . „ . . -  
 : «The chronicles of narnia»  
 // . - 2012. - 3 (032). -  
 . 43-51.
242. . - : , 1988. -  
 166 .
243. // „ . .  
 ( . .): .- ∴ , 2000. -  
 . 243-263.
244. . . -
- ∴ , 1983. - 216 .
245. . . -
- , 1927. - 33 .
246. . . -
- : : ..... . . - ., 2009. - 269 .
247. . „ . . .- ;  
 , 1966. - 462 .
248. . . : //
- .- 2017. - . 16. - 9. - . 76-84.
249. . - : -  
 . - , 1992. - 148 .
250. . . « ( -  
 ) ( )» « » ( -  
 ): . . . . . - , 2004. - 26 .
251. . . - , 1992. - 176 .
252. . . : ,  
 , 2008. - 240 .





288. . . . : :  
 . - 2- ,, . - : « » , 2009. -
- 144 .
289. . . . : : . - :  
 , 1986. - 126 .
290. . -  
 ( -  
 ): .... - . - , 1984. - 350 .
291. . . . , 1972. - 311 .
292. . . //
- . - . , 1960. - . 1. - . 157-201.
293. . . « » . - : , 1999. - 200 .
294. . . : -
- . - : - , 1981. - 120 .
295. . - // . - 1881. - . 1. - . 2. -
- . 1-42.
296. . . .  
 . - . , 2003. - 207 .
297. . . . - , 1980. - . 300.
298. . .  
 //
1979. - . 18-22.
299. . . - /  
 . - , 1868. - . 1. - . 37-39.
300. . .  
 // : -
- . - :  
 , 2000. - C. 376.
301. . . . - : , 2016. - 104 .
302. . . . - :  
 - , 2004. - 263 .
303. . . // . - ,
1978. - . 180-205.
304. P.M. : -  
 // 20 : . - . , 1995. - . 80-117.
305. . . ( :  
 . . 1925-1940 ) // :  
 . - . , 1999. - . 9. - . 120-128.
306. . . . -  
 , 1980. - 151 .

307. . . . -
- . - ., 1989. - 218 .
308. . . . . - , 1982. -
- 134 .
309. . . . - . -
- . 1971. - 306 .
310. . . . -
- // -
- : - ,
2009. - . 13-16.
311. - . . . .
- : . . . . -
- . - ., 2018. - 495 .
312. . . . ,
- . - ., 1960. - . 462-470.
313. . . . « . . . » :
- . . . . - , 1999. - 151 .
314. X. . . . : . . . .
- . - ., 1979. - 19 .
315. . . . , . . . . -
- // -
- : -
- . - : . . . . , 2017. - . 226-237.
316. . . . //
- . - ., 1976. - . 193-198.
317. . . . , , -
- , ( . . . . ) // .
- : - ; 16-17 2000 . -
- : - . . . . - , 2000. - . 166-167.
318. . . . , . . . . -
- //
- . . . . . « . . . . » . - 2016. -
- 1 (34). - . 110-116.
319. . . . .
- . - -
- : - . - , 1990. - 244 .
320. . . . // . - , 1997. - . 59-63.
321. . . . -
- . - ; , 1997. - 134 .

322. . . . « -  
 » // -  
 . - : -  
 , 1993. - . 91-113.
323. . . . - :  
 , 2013. - 576 .
324. . . . //  
 . - , 2008. - 3. - . 77-82.
325. . . . « » //  
 , , . - 2015. - 6 (55). - . 341-345.
326. . . . « » //  
 . - 2018. - 6 (84). - . 2. -  
 . 402-407.
327. . . . -  
 : : . . . . . - . , 2005. - 212 .
328. . . . ( -  
 ) // -  
 . - 2017. - 1(67): 2- . - . 1. - C. 49-52.
329. . . . - : -  
 , 1974. - 143 .
330. . . . « », « »  
 « » // .
- : . - 2020. - 1. - . 75-81.
331. . . . : /  
 . . . . 2- . - : : , 2005. - 184 .
332. . . . . - : , 1996. - 447 .
333. . . . / . . . . . -  
 , 1971.
334. . . .  
 « » // - .
- « » . - 2015. - . 6. - 3 (11). - . 51-57.
335. . . .  
 // . - 2004. - 1. - . 106-111.
336. . . . : : . . . .  
 . . . . - , 2007. - 184 .
337. . . . - : . . . . . -  
 , 2010. - 213 .
338. . . . . - : .  
 - , 1995. - 221 .
339. . . . -  
 « » ( ) : . . . . . -  
 , 1991. - 19 .

340. . . « - »: .- : ,2007. – 386 .
341. . . // : - .- ,1986. – .72–82.
342. . . // - XXI : .- ,2002. – .145–147.
343. . . « »: - .- ., 1991. – 19 .
344. . . - ( ) : . . . - .- ,2018. – 576 .
345. . . : . . . .- ., 2002. – 215 .
346. . . « » « » // - .- ., 1978. – . VIII. – . 89–108.
347. . . : . . . .- ., 1998. – 27 .
348. . . - . - . .- .: - . ., 1959. – 171 .
349. . . // .- 2013. – 14. – . 143–148.
350. . . : - . . . - .- ,2008. – 47 .
351. . . : - .- : . . . ,2012. – 319 .
352. . . ( ) // .- 2009. – 10. – . 169–175.
353. . . : . . . .- ., 1965. – 21 .
354. . . « »: . . . .- ., 1979. – 178 .
355. . . .- : ,2008. – 400 .
356. . . « - »: . . . .- ., 2006. – 24 .
357. . . « »: , , : . . . .- ,2007. – 276 .

358. . . . : , , : ...  
 - . - , 2002. – 263 .
359. Bach Emmon. Natural Language Metaphysics. In R. Barcan Marcus, G.J.W. Dorn and P. Weingartner, eds. *Logic, Methodology, and Philosophy of Science VII* (Amsterdam et al.: North Holland, 1986. – P. 573–595.
360. Bach Emmon. *On Time, Tense, and Aspects: An Essay in English Metaphysics*. in Peter Cole (ed.), *Radical Pragmatics* , New York: Academic Press. 1981. – P. 63–81.
361. Bybee Joan L., Revere D. Perkins, and William Pagliuca. *The evolution of grammar: Tense, aspect, and modality in the languages of the world*. – Chicago: University of Chicago Press, 1994. – 420 p.
362. Fauconnier G., Turner M. *Mental spaces: conceptual integration networks // Cognitive linguistics: basic readings / edited by Dirk Geeraerts*. WalterdeGruyterGmbH& Co. KG, 2006. – P. 303–371.
363. Geertz C. *Meaning and order in Moroccan Society: three essays in cultural analysis*. – N.-Y., 1979. – 299 c.
364. Hopper P.J., Traugott E.C. *Grammaticalization*. 2-nd ed. – Cambridge University Press, 2003. – 300 p.
365. Kristeva J. *Bakhtine, le mot, le dialogue et le roman // Critique*. 1967. April. – P. 438–465.
366. Matasovi R. *A Short Grammar Of East Circassian (Kabardian) 2010*. – 139 p.
367. Mervis C., Rosch E. *Categorisation of natural objects // Annual Review of Psychology*, 32, 1981. – Pp. 89–115.
368. Rosch E. *Human categorization // N. Warren (ed.). Studies in cross-cultural psychology*. – N.-Y.: Academic press. – Vol. 1. – 1977. – P. 1-49.
369. Svorou S. *Relational constructions in cognitive linguistics // The Oxford handbook of cognitive linguistics /Ed. by Dirk Geeraerts and Hubert Cuyckens: Oxford University Press, 2007*. – P. 726–752.
370. Svorou S. *The grammar of space*. – Amsterdam: John Benjamins. 1994. – 290 p.
371. Talmy L. *How Language Structures Space // Spatial Orientation. Theory, Research, and Application*. New York and London: Plenum Press. 1983. – P. 225–282.
372. Talmy L. *Figure and Ground in complex sentences // Universals of human language*. Vol. 4. *Syntax /Ed. by J. Greenberg*. Stanford, CA: Stanford University Press, 1978. – P. 625–649.
373. Geertz C. *Meaning and order in Moroccan Society: three essays in cultural analysis*. – N.-Y., 1979. – 299 c.
374. Kristeva J. *Bakhtine, le mot, le dialogue et le roman // Critique*. – 1967, april. – P. 438–465.

1. . . . - . -
2. – ., 1973. – 448 .
2. . . . - . -
3. – ., 1979. – 497 .
3. X. . . . -
- . – ., 2010. – 168 .
4. . . . : -
- . – ., 2011. – 203 .
5. . . . . – 2- ., . -
- ∴ ., 2004. – 571 .
6. . . . , -
- . – ∴ ., 1972. – 268 .
7. / . . . , . . . -
- , . . . . – ∴ ., 1969. – 676 .
8. . . . - -
- . – ∴ ., 2000. – 1084 .
9. . . . . -
- : ., 1970. – 170 .
10. . . . . – ∴ .
- , 2003. – 512 .
11. / . . . . -
- M.: ., 1990. – 684 .
12. . . . . – ∴ .
- , 1984. – 652 .
13. . . . . – ∴ .
- , 2000. – 940 .
14. [ . ] -
- : <https://809.slovaronline.com/>
15. . . . . – .1. - -
- 3- ., . . . – ∴ ., 2008. – 1274 .
16. . . . - . -
- , 1969. – 80 .
17. . . . . – ∴ ., 1997. – 384 .
18. . . . : -
- / . . . -
- ∴ ., 1974. – 768 .
19. - . – ∴ ., 1999. – 860 .
20. . . . . – . 2006.

, « .- . - », 2022

• •  
• •  
• •

07.12.2022. 60 84 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
8,14 . . . 8,0 .- . . 500 .  
-  
360004, . , . , 173.

Печать трафаретная. Бумага офсетная. Заказ № 360.  
Производственно-техническое управление  
Полиграфический участок  
360004, г. Нальчик, ул. Чернышевского, 173.